

だい18か しんちよくじょうきょう・ひきつぎ

第18課 進捗状況・引継ぎ

Tình trạng tiến độ - Bàn giao

■^{もくひょう}目標■

指示がよく聞き取れなかったとき、自分から確認できる。

Có thể tự mình xác nhận khi không nghe rõ chỉ thị.

作業で終わったことと終わっていないことが報告できる。

Có thể báo cáo công việc đã xong, chưa xong.

作業中に気になったことを引き継ぐことができる。

Có thể bàn giao những việc lo lắng trong lúc làm việc.

■^{かいわ}会話I■

リンさんは朝礼で鈴木さんの話を聞いています。

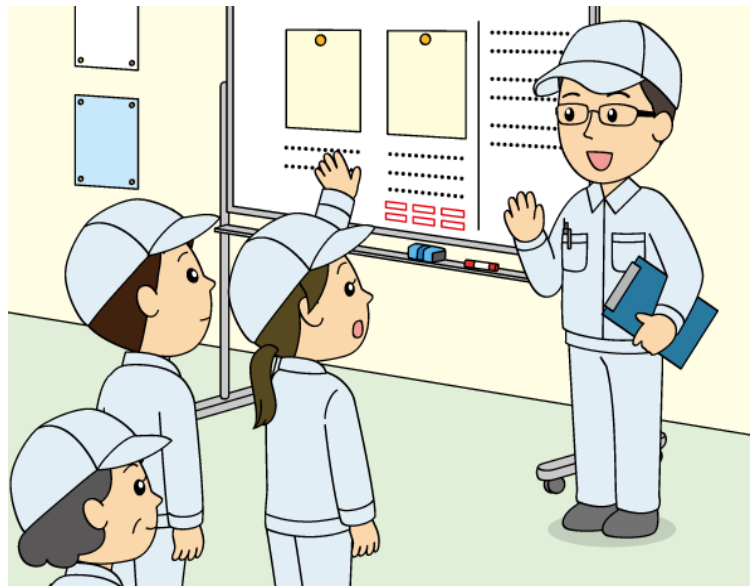
鈴木 リンさんは きょうから たんとうばしょが かわります。
リンさんは 今日から 担当場所が 変わります。

よんごうきと ごごうきの ところで さぎょうして ください。
4号機と 5号機の ところで 作業して ください。

リン すみません。よんごうきと なんですか。
すみません。4号機と 何ですか。

鈴木 ごごうき。ふたつの きかいを みてね。
5号機。2つの 機械を 見てね。

リン よんごうきと ごごうき。わかりました。
4号機と 5号機。わかりました。



進捗状況・引継ぎ

Tình trạng tiến độ - Bàn giao

■^{かいわ}会話I■

Chị Lin đang nghe anh Suzuki nói trong buổi họp sáng.

Suzuki Chị Lin từ hôm nay sẽ thay đổi chỗ phụ trách.

Hãy làm ở máy số 4 và máy số 5.

Lin Xin lỗi, máy số 4 và gì ạ?

Suzuki Máy số 5. Phụ trách 2 máy nhé.

Lin Máy số 4 và máy số 5. Tôi hiểu rồi.

■^{かいわ}会話2■

リンさんは加工作業をしています。

鈴木 いま、どこまで できましたか。
今、どこまで できましたか。

リン ぱりとりは ぜんぶ できました。
バリ取りは 全部 できました。

鈴木 そう。らべるはりつけは？
そう。ラベル貼付は？

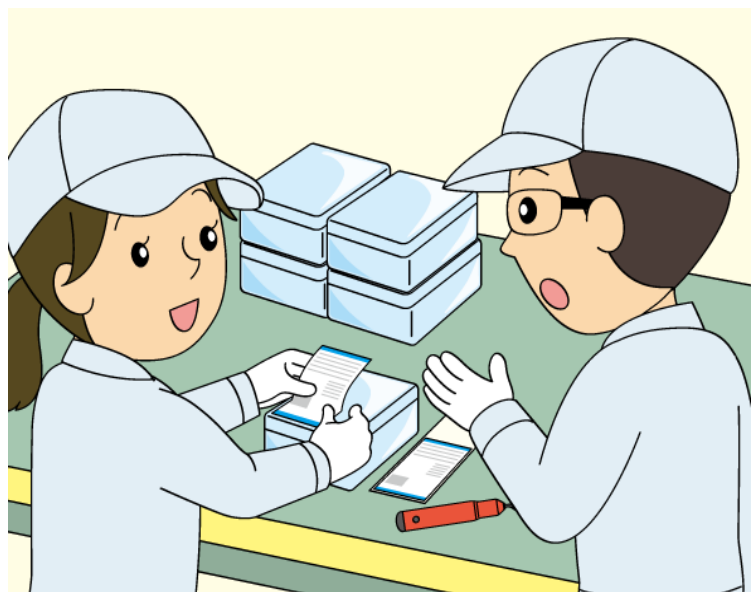
リン まだ おわって いません。
まだ 終わって いません。

いまから らべるはりつけを します。
今から ラベル貼付を します。

鈴木 わかった。
わかった。

きょう しゅっかする ものだから、おくれなくてね。
今日 出荷する 物だから、遅れないでね。

リン はい。
はい。



進捗状況・引継ぎ

Tình trạng tiến độ - Bàn giao

■^{かいわ}会話2■

Chị Lin đang làm công việc gia công.

Suzuki Hiện giờ em làm được đến đâu rồi?

Lin Tôi lấy gờ xong hết rồi.

Suzuki Vậy à? Còn dán nhãn thì sao?

Lin Vẫn chưa xong.

Từ bây giờ tôi sẽ dán nhãn.

Suzuki Tôi hiểu rồi.

Vì là sản phẩm xuất kho hôm nay, đừng để trễ nhé.

Lin Vâng.

■^{かいわ}会話3■

リンさんは夜勤の人に引継ぎをしています。

鈴木 りんさん、ほうこくする ことが ありますか。
リンさん、報告する ことが ありますか。

リン はい。
はい。

あさ さんごうきから へんな おとが しました。
朝 3号機から 変な 音が しました。

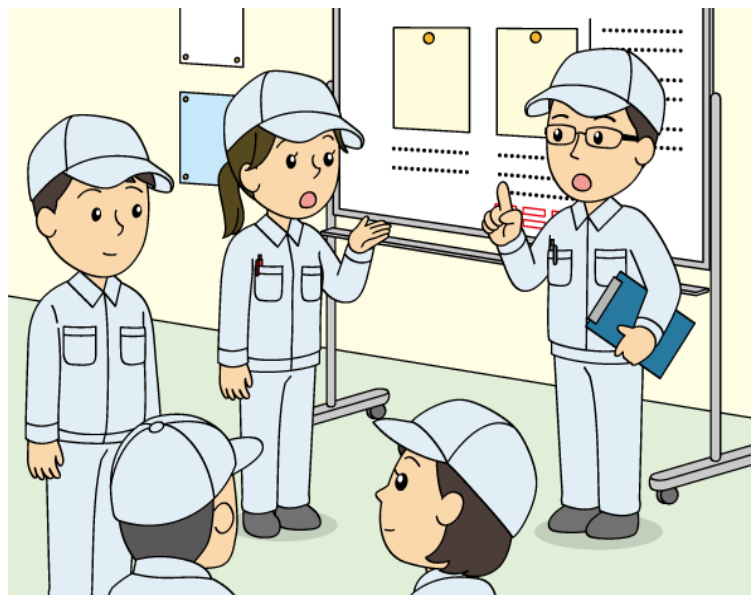
鈴木 ああ、いってましたね。ごごは どう でしたか。
ああ、言っていましたね。午後は どう でしたか。

リン ごごは だいじょうぶでした。
午後は 大丈夫でした。

鈴木 わかりました。
わかりました。

みなさん、さんごうきに もんだいが あったら、しらせて ください。
皆さん、3号機に 問題が あったら、知らせて ください。

じゃ、おつかれさまでした。
じゃ、お疲れ様でした。



進捗状況・引継ぎ

Tình trạng tiến độ - Bàn giao

■^{かいわ}会話3■

Chị Lin đang bàn giao công việc với người làm ca đêm.

Suzuki Chị Lin, có điều gì cần báo cáo không?

Lin Vâng.

Lúc sáng, máy số 3 có âm thanh lạ.

Suzuki À, em có báo nhi. Buổi chiều thì sao?

Lin Buổi chiều ổn ạ.

Suzuki Tôi hiểu rồi.

Mọi người, nếu máy số 3 có vấn đề thì báo cho tôi nhé.

Mọi người vất vả rồi.

■ ことば ■

	ことば	読み
1	担当	たんとう
2	場所	ばしょ
3	4号機	よんごうき
4	機械	きかい
5	できました	できました
6	バリ取り	ばりとり
7	全部	ぜんぶ
8	ラベル貼付	らべるはりつけ
9	出荷（する）	しゅっか（する）
10	遅れる	おくれる
11	報告（する）	ほうこく（する）
12	変な音がする	へんなおとがする
13	問題がある	もんだいがある
14	知らせる	しらせる
15	道具	どうぐ
16	片づける	かたづける
17	検査（する）	けんさ（する）
18	材料が詰まる	ざいりょうがつまる
19	金型が開く	かながたがひらく
20	条件	じょうけん
21	温度	おんど
22	下がる	さがる
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

■ ことば ■

	意味 ^{いみ}
1	Phụ trách
2	Chỗ, nơi
3	Máy số 4
4	Máy móc
5	Đã xong
6	Lấy gờ
7	Toàn bộ
8	Dán nhãn
9	(động từ) Xuất kho
10	Chậm trễ
11	(động từ) Báo cáo
12	Có âm thanh lạ
13	Có vấn đề
14	Cho biết
15	Dụng cụ
16	Dọn dẹp
17	(động từ) Kiểm tra
18	Vật liệu bị kẹt
19	Khuôn mở
20	Điều kiện
21	Nhiệt độ
22	Hạ, giảm xuống
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。
指導員にチェックしてもらいましょう。

★ まだ ～て いません

まだ おわって いません。

まだ 終わって いません。

まだ ぜんぶ できて いません。

① まだ 全部 できて いません。

まだ どうぐを かたづけて いません。

② まだ 道具を 片づけて いません。

まだ けんさして いません。

③ まだ 検査して いません。

④

⑤

★ きかいの いじょう

あさ さんごうきから へんな おとが しました。

朝 3号機から 変な 音が しました。

ざいりょうが つまって しまいました。

① 材料が 詰まって しまいました。

かながたが ひらきません。

② 金型が 開きません。

じょうけんを かえましたが、おんどが さがりません。

③ 条件を 変えましたが、温度が 下りません。

④

⑤

■ 応用練習 ■

Hãy viết câu mà bạn dùng vào (4)(5).

Hãy nhờ người hướng dẫn kiểm tra.

★ まだ ~て いません

Vẫn chưa xong.

- ① Tôi vẫn chưa làm xong toàn bộ.
- ② Tôi vẫn chưa dọn dẹp dụng cụ xong.
- ③ Tôi vẫn chưa kiểm tra xong.
- ④
- ⑤

★ きっかけの いじょう

Lúc sáng, máy số 3 có âm thanh lạ.

- ① Vật liệu đã bị kẹt ạ.
- ② Khuôn không mở.
- ③ Tôi đã đổi điều kiện nhưng nhiệt độ không giảm.
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

Hãy tham khảo đoạn hội thoại mẫu và viết hội thoại.

Hãy nhờ người hướng dẫn kiểm tra.